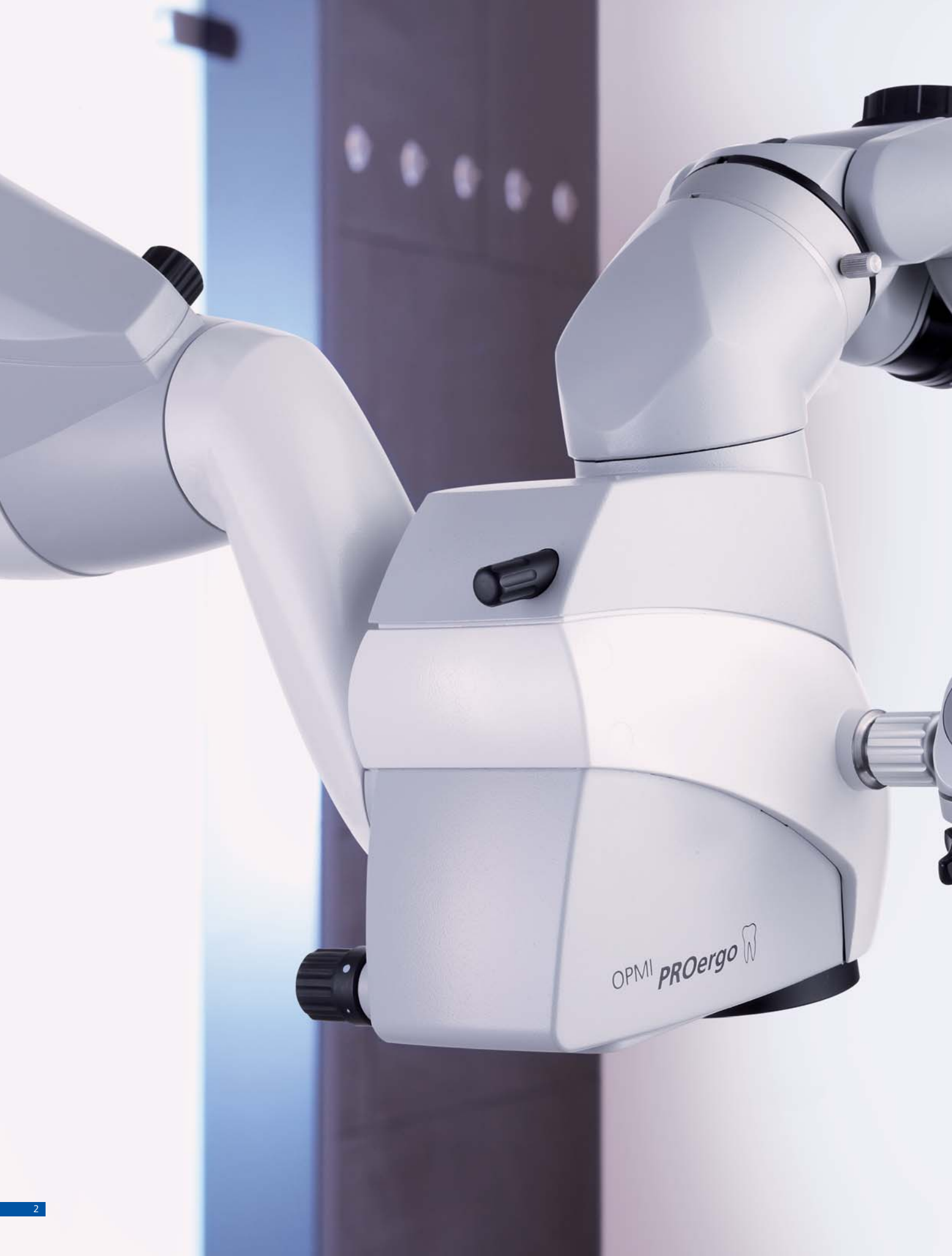


**OPMI PROergo**  
**Découvrir de nouvelles dimensions.**





OPMI *PROergo* 



## Voir plus de détails en toute décontraction.

Un microscope Carl Zeiss offre une plus grande précision et une efficacité accrue. Principaux avantages :

### **Grossissement.**

Vous ne pouvez traiter que ce que vous pouvez voir. Les optiques Carl Zeiss permettent de visualiser les plus petits détails et les plus fines structures. Cela vous aide à améliorer encore la qualité de vos diagnostics et de vos traitements.

### **Ergonomie.**

L'utilisation du microscope OPMI PROergo permet de travailler dans une position confortable. Vous pouvez ainsi prévenir au mieux les tensions de la nuque et du dos et les déformations de la colonne vertébrale.

### **Communication.**

Des caméras vidéo intégrées vous permettent de mieux expliquer le déroulement de vos soins. Vous pouvez ainsi convaincre vos patients des bienfaits de la thérapie recommandée à l'aide d'images et de vidéos informatives.

### **Unique en son genre. OPMI® PROergo® de Carl Zeiss.**

L'OPMI PROergo traduit un concept de produit original en associant une qualité optique exceptionnelle à un confort de travail et une facilité d'emploi extraordinaires. Câbles, source de lumière, console de commande, équipement vidéo – tout est complètement intégré.

Lorsque vous choisissez un microscope Carl Zeiss, vous profitez vous aussi de la riche expérience et de la compétence internationalement reconnue de Carl Zeiss, la référence mondiale dans le domaine de la microdentisterie.







## Mieux voir, c'est aussi mieux soigner

L'OPMI PROergo de Carl Zeiss ouvre une nouvelle dimension de la visualisation. Vous explorez ainsi du regard même les recoins les plus inaccessibles. L'éclairage coaxial dirige la lumière exactement là où vous en avez besoin. Même les canaux radiculaires sont illuminés et visualisés à la perfection. Aucun détail ne vous échappe.





## Plus d'ergonomie pour une utilisation détendue.

L'OPMI PROergo est synonyme d'une prévention de santé efficace. Le microscope vous permet de vous tenir dans une posture droite et confortable, ce qui empêche la fatigue et vous évite des problèmes de dos et de nuque à long terme.

Voici trois fonctions du microscope OPMI PROergo qui permettent de prodiguer des soins avec aisance et décontraction :

**Le composant Varioskop motorisé** est parfaitement adapté à votre position assise. Vous mettez au point la zone à traiter par simple pression d'un bouton, sans avoir à déplacer le microscope ou à changer votre position de travail.

**Le tube inclinable à 180°** permet de travailler dans différentes postures et d'intervenir dans des zones difficilement accessibles avec un confort optimal. Votre dos vous en saura gré – surtout lors de traitements de longue durée.

**Le mécanisme Free Float Magnetic System** permet de manœuvrer le microscope sans le moindre effort et en assure ainsi le positionnement continu et précis. Le microscope est toujours là où vous en avez besoin.







## Convaincre par une communication appropriée.

Les patients ne sont pas des médecins ! C'est pourquoi il est souvent difficile de leur expliquer votre diagnostic, le déroulement de vos soins et les résultats de votre examen. Les images parlent mieux que les mots. L'OPMI PROergo offre des solutions de visualisation et de documentation qui vous permettent d'exposer clairement vos actes avant, pendant et après l'intervention.

Grâce aux caméras vidéo et aux adaptateurs photographiques de l'équipement OPMI PROergo, vous pouvez documenter vos résultats et les différentes

phases du traitement avec une excellente qualité numérique et convaincre ainsi vos patients d'autant plus facilement des bienfaits de la thérapie recommandée.

Les systèmes MediLive® vous offrent en outre des solutions pour archiver et éditer des images et des vidéos numériques, en vue de les présenter à des collègues par exemple.

En résumé, l'OPMI PROergo est générateur de plus-value pour vos patients, pour votre cabinet et pour vous-même.







## Bienvenue dans votre cabinet.

Ce que vous voyez ici, c'est un microscope d'une élégance sobre : L'OPMI PROergo. D'une ligne harmonieuse, il s'intègre tout naturellement dans l'environnement de votre cabinet.

Ce que vous ne voyez pas, c'est la technique cachée : les câbles, la source de lumière, la fibre optique, la caméra vidéo et la console de commande sont complètement intégrés au système. Il n'y a aucun câble ni appareils ou modules externes susceptibles de vous gêner dans votre travail.

Ce concept de produit intégré est unique en son genre, tout comme la qualité optique inégalée et les nombreuses fonctions que le microscope OPMI PROergo de Carl Zeiss met à votre disposition.

### Fibre optique et câbles intégrés.

Rien ne vous gêne dans votre travail.



### Caméra vidéo intégrée MediLive Primo (en option).

Fonction de gel (Freeze) pour arrêt sur image permettant d'informer le patient pendant le traitement. L'image vidéo peut être pivotée pour que le patient ou votre assistant(e) voie toujours une image droite.



**Source de lumière  
intégrée avec lampe  
de recharge.**

Disponible au choix en  
version halogène ou en  
version xénon présentant  
les caractéristiques de la  
lumière du jour.

**Console de com-  
mande intégrée**

avec un grand  
écran LCD et un  
guidage utilisateur  
intuitif. Il est possi-  
ble de prérégler  
des paramètres  
individuellement.

Nous remercions le cabinet dentaire du  
Dr. Koschdon à Neu-Isenburg de nous  
avoir accueillis gracieusement dans ses  
locaux. Responsable de l'aménagement  
des locaux : Jakob P. Koschdon, Francfort

## Bienvenue dans une nouvelle dimension de la vision.

Les systèmes optiques de Carl Zeiss sont mondialement reconnus. Ce sont en effet de précieux outils qui offrent des images brillantes, des systèmes d'éclairage novateurs et une fidélité absolue des couleurs. Après les avoir essayées, vous ne pourrez plus vous en passer.

Mais l'OPMI PROergo se distingue également par ses fonctionnalités qui offrent un maximum de confort.

### Source de lumière intégrée.

Illumination contrastée et homogène du champ à traiter. Disponible au choix en version halogène ou en version xénon présentant les caractéristiques de la lumière du jour. La lampe de recharge intégrée est activable par simple pression d'un bouton. Aucune interruption du traitement.

### Console de commande.

Des paramètres pré-réglés comme la luminosité, le zoom et le grossissement peuvent être personnalisés et mémorisés pour chacun des utilisateurs.







**Tube inclinable à 180°.**

Pour travailler dans une posture droite très agréable quelle que soit la position du microscope.

**Oculaires grand angle (12,5x ou 10x)**

Grand champ de vision offrant une excellente vision en relief. Utilisables par les porteurs de lunettes.

**Poignées ergonomiques avec touches de fonctions**

pour régler le zoom et la mise au point. Touches additionnelles individuellement configurables pour les fonctions de réglage de la luminosité, SpeedFokus et Freeze.

**Composant Varioskop motorisé.**

Mise au point du champ à traiter par simple pression d'un bouton, sans qu'il soit nécessaire de déplacer le microscope ou de changer de position de travail.

**Zoom motorisé.**

Réglage en continu du grossissement. La luminosité est ajustée automatiquement.

## Bienvenue en état d'apesanteur.

Quel que soit le type de statif utilisé – statif de sol, statif mural ou de plafond – le mécanisme Free Float Magnetic System assure le positionnement continu et précis du microscope sans le moindre effort.

### **Free Float Magnetic System.**

Vous débloquez les freins magnétiques par simple pression d'un bouton sur la poignée. L'OPMI PROergo peut être alors manœuvré pratiquement en état d'apesanteur et placé dans la position de travail désirée au millimètre près. Il suffit de lâcher le bouton pour immobiliser le système en toute sécurité.

### **SpeedFokus.**

Les mises au point manuelles appartiennent au passé. Vos mains ont mieux à faire. Il suffit d'appuyer sur un bouton pour mettre au point l'image en un clin d'œil. Le dispositif SpeedFokus est disponible en option.







# Un potentiel accru.

L'OPMI PROergo est un système aux possibilités presque illimitées. Quel que soit le traitement à effectuer et les tâches spécifiques à remplir – l'OPMI PROergo est toujours parfaitement à la hauteur. Les accessoires et les équipements de l'OPMI PROergo ne laissent rien à désirer. Et ils sont d'un emploi aussi simple et intuitif que le microscope lui-même.

## Ergonomie et confort d'utilisation



**Optique coudée et raccord de tube rotatif à queue d'aronde**  
Pour intervenir dans des zones difficilement accessibles.



**Pédalier de commande.**  
Il permet d'activer des fonctions individuellement configurables. Vos mains restent libres.

## Visualisation numérique



**Caméra vidéo mono-CCD.**  
MediLive Primo (intégrée).



**Caméra vidéo tri-CCD.**  
MediLive Trio Dent.



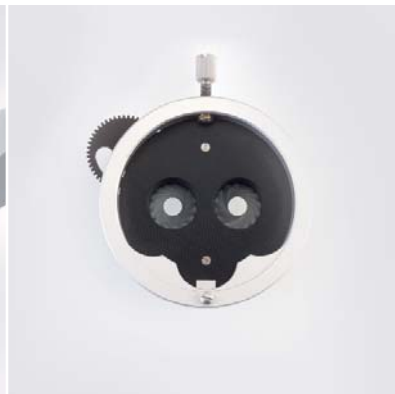
## Optique et éclairage



**Filtre orange.** Pour éviter le durcissement prématuré des matériaux composites



**Eclairage halogène ou xénon.**  
Avec lampe de rechange intégrée.



**Diaphragme à double iris.**  
Pour une profondeur de champ accrue.



**Tube de coobservation.**  
Votre assistant(e) peut suivre le traitement en direct.



**Autofokus et SpeedFokus.**  
Mise au point automatique de l'image en un clin d'œil.



**Free Float Magnetic System.**  
Une mobilité en quasi apesanteur par simple pression d'une touche.



**Capuchons stérilisables et protections de poignée.**  
Pour l'asepsie.



**Housse VisionGuard®.**  
Pour travailler dans des conditions stériles.



**Adaptateur de boîtier photo reflex.**

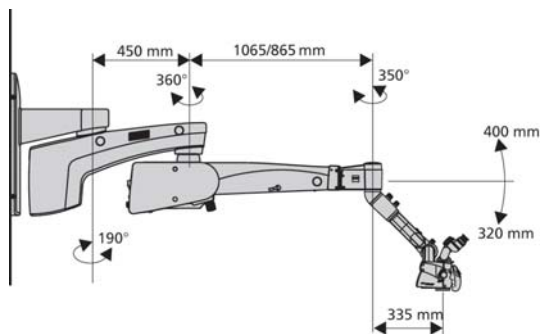
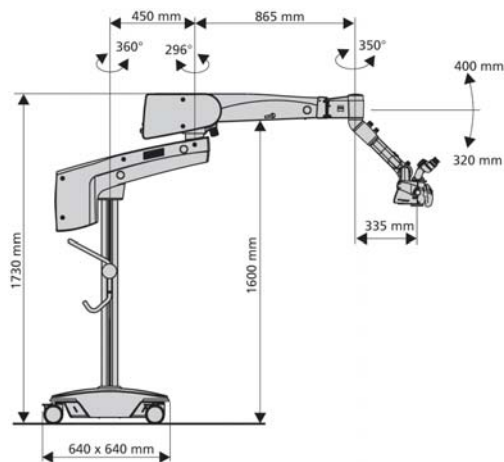
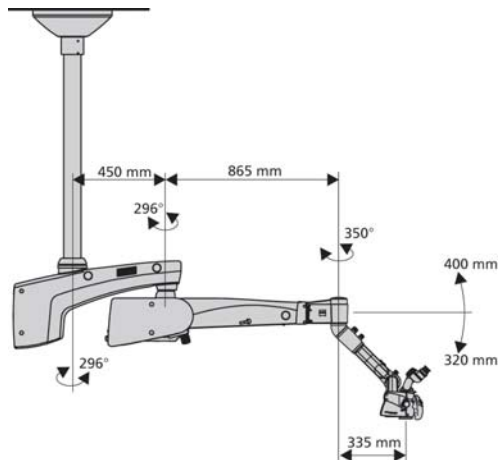


**Adaptateur FlexioStill** pour appareils photo numériques.



**Adaptateur FlexioMotion** pour caméscopes.

# Le microscope OPMI PROergo en chiffres.



## Microscope d'opération OPMI PROergo

### Système de grossissement

- Système de zoom apochromatique motorisé, rapport de zoom 1:6, facteur de grossissement 0,4x – 2,4x

### Tubes et oculaires

- Tube binoculaire inclinable de 0° à 180°
- Oculaires grand angle 12,5x et 10x

Plage de grossissement avec objectif de 300 mm et oculaires 12,5x par exemple :

- grossissement de 2,3x à 14x
- diamètre du champ de vision de 75 à 16 mm

### Système de mise au point

- Mise au point en continu par électromoteur (Varioskop), plage de mise au point de 200 mm à 415 mm
- SpeedFokus (en option)

### Optiques complémentaires

- Optique coudée avec raccord de tube rotatif à queue d'aronde (en option)
- Diaphragme à double iris pour accroître la profondeur de champ (en option)

### Concept d'utilisation

- Free Float Magnetic System
- Ecran LCD avec guidage utilisateur
- Touches de poignée pour le zoom et la mise au point et touches de fonctions librement programmables
- Pédalier de commande des systèmes de zoom et de mise au point (en option)

## Statifs

Système de support S7 pour un emploi standard du microscope OPMI PROergo

- Charge maximale 14 kg

### Statif de sol S7

- La solution mobile pour le cabinet dentaire
- Dimensions : 640 x 640 mm
- Poids : 177 kg env.

### Statif mural S7

- L'alternative «gain de place» pour les petites pièces
- Poids : bras court 68 kg, bras long 69 kg env.



#### Statif de plafond S7

- pour un grand espace dégagé autour du fauteuil de soins
- Poids : 80 kg env.

#### Statif Centro S7 pour le système de support KaVo Centro

- Pour une intégration compacte dans le cabinet médical
- Poids : 53 kg env.

#### Systeme d'éclairage

- Dispositif d'éclairage coaxial à lumière froide intégré
- Réglage de luminosité au niveau des poignées
- Diaphragmes insérables
- Filtre orange pour les obturations composites
- Eclairage halogène intégré 12 V 100 W avec 2 lampes halogènes à réflecteur disposées dans un module de changement rapide
- Eclairage au xénon intégré 12 V 180 W, semblable à la lumière du jour, avec 2 lampes au xénon disposées dans un module de changement rapide (en option)

#### Caméras (en option)

##### Caméra vidéo mono-CCD intégrée MediLive Primo

- Immédiatement opérationnelle
- Fonction «Freeze» permettant de faire des arrêts sur image
- Rotation de l'image en continu
- Paramètres utilisateur spécifiques
- Norme vidéo : PAL/NTSC
- Sorties Y/C (S-Video), FBAS (composite)

##### Caméra vidéo tri-CCD externe MediLive Trio Dent

- Paramètres de réglage utilisateur spécifiques
- Norme vidéo : PAL/NTSC
- Sorties : Y/C (S-Video), FBAS (composite)
- RGB, Progressive Scan
- DV, DVI

#### Accessoires pour l'adaptation de caméras externes

- Séparateurs :
  - Optique coudée avec port documentation en option avec raccord de tube rotatif à queue d'aronde
  - Séparateur 20 avec port documentation
  - Séparateur 50 avec port documentation
- Adaptateurs :
  - Objectifs vidéo à monture C pour l'adaptation de caméras vidéo externes
  - Objectifs pour l'adaptation d'appareils photo numériques externes

#### Accessoires

##### Dispositif anti-projections pour l'objectif

- Verre de protection de haute qualité optique, facilement interchangeable
- Vision sans reflets grâce à la disposition oblique du verre

##### Housses Vision Guard pour travailler dans des conditions stériles

#### Caractéristiques électriques

- Tension d'alimentation 115 V ~ (100...125 V ~ ± 10%)  
230 V ~ (220...240 V ~ ± 10%)
- Puissance absorbée 115 V ~ max. 10 A  
230 V ~ max. 8 A
- Fréquence nominale 50...60 Hz
- Fusibles disjoncteur automatique
- Sorties électriques
  - Microscope d'opération
  - Prise de télétransmission d'un signal externe de 24 V/0,5 A au maximum
- Circuit électrique  
Degré de protection IPX0, classe de produit I selon 93/42/EWG annexe IX

#### Conformité aux normes

- DIN EN ISO 9001, DIN EN ISO 13485  
DIN EN 60601-1, IEC 601-1  
UL 60601-1, CAN/CSA-C22.2 No. 601.1



**FR\_30\_010\_187II** Imprimé en Allemagne AW-TS-II/2008 Uoo  
Sous réserve de modifications techniques de l'appareil et des éléments constitutifs de l'équipement livré.  
OPMI, MediLive, VisionGuard sont des marques déposées de Carl Zeiss.

**Carl Zeiss Surgical GmbH**

Une entreprise de Carl Zeiss Meditec AG

73446 Oberkochen

Allemagne

Télécopieur : +49 (0) 7364/20-4823

Courriel : [surgical@zeiss.de](mailto:surgical@zeiss.de)

[www.zeiss.com/dentistry](http://www.zeiss.com/dentistry)

[www.zeiss.com/contacts](http://www.zeiss.com/contacts)